



--

GIẤY ĐỀ NGHỊ THAY ĐỔI THÔNG TIN KHÁCH HÀNG DOANH NGHIỆP
Change of Customer Information Form
企业客户信息变更申请书

THÔNG TIN TÀI KHOẢN • Account Information • 账户信息

Tên tài khoản <i>Account name/ 客户户名</i>			
Số tài khoản <i>Account number/ 账号</i>			
Những thay đổi bên dưới sẽ được áp dụng cho (các) tài khoản <i>The change(s) below will be applied for account number(s)</i> 以下变更信息适用于	<input type="checkbox"/> Tất cả tài khoản <i>All accounts</i> 所有账户	<input type="checkbox"/> Các tài khoản sau <i>Following account(s)</i> 以下账号	

THAY ĐỔI THÔNG TIN CHUNG • Change of General Information • 变更基本信息
**Vui lòng điền vào những phần quý khách muốn thay đổi/Please fill in the part(s) which you would like to amend/请填写需要变更信息*

Tên công ty <i>Company Name</i> 单位名称				
Giấy phép số/Mã số thuế <i>Permit number, Tax code</i> 许可证号码, 税号				
Địa chỉ đăng kí <i>Business Address</i> 营业地址				
Địa chỉ hòm thư điện tử ngân hàng từ xa <i>Remote banking email</i> 远程邮箱地址				
Số điện thoại nhận tin nhắn <i>Registered phone number</i> 注册手机号码				
Phương thức liên hệ <i>Contact method</i> 联系方式	Điện thoại <i>Telephone</i> 电话		Hòm thư điện tử <i>E-mail</i> 邮箱地址	
Thay đổi khác <i>Others</i> 其他				

THAY ĐỔI MẪU DẤU CHỮ KÍ • Change of Signature Specimen • 印签片变更
Thay đổi này được đính kèm với đăng kí mẫu dấu và chữ kí • This change is included with the specimen signatures • 此更改请填写预留印签

<input type="checkbox"/> Thay đổi đại diện pháp luật <i>(Change of Legal representative)</i> 法人代表更改)	Họ và tên <i>Name</i> 姓名	
	CMT/PP <i>ID/Passport No</i> 身份证/护照号码	
	Chức vụ <i>Title</i> 职位	
<input type="checkbox"/> Thay đổi người được ủy quyền của đại diện pháp luật <i>(Change of authorised persons of Legal representative)</i> 法人代表的被授权人更改) Hủy bỏ quyền đối với Ông (Bà)..... Và Ông (Bà)..... <i>Cancel the authorization of Mr. (Ms)/注销委托权给: And/与</i>		

Bổ sung thêm người được ủy quyền sau: <i>Add authorised Persons as Follows/更改被授权人为:</i>			
Họ và tên <i>Name</i> 姓名	.....	Họ và tên <i>Name</i> 姓名	.....
CMT/PP <i>ID/Passport No</i> 身份证/护照号码	.....	CMT/PP <i>ID/Passport No</i> 身份证/护照号码	.....
Chức vụ <i>Title</i> 职位	.....	Chức vụ <i>Title</i> 职位	.....
<input type="checkbox"/> Thay đổi kế toán trưởng hoặc phụ trách kế toán <i>(Change of Chief Accountant/会计长更改)</i>		Họ và tên <i>Name</i> 姓名	.....
		CMT/PP <i>ID/Passport No</i> 身份证/护照号码	.....
		Chức vụ <i>Title</i> 职位	.....
<input type="checkbox"/> Thay đổi người được ủy quyền của kế toán trưởng hoặc phụ trách kế toán <i>Change of authorised persons of Chief Accountant/会计长的被授权人更改</i> Hủy bỏ quyền đối với Ông (Bà)..... Và Ông (Bà)..... <i>Cancel the authorization of Mr. (Ms)/注销委托权给: And/与</i> Bổ sung thêm người được ủy quyền sau: <i>Add authorised Persons as Follows/更改被授权人为:</i>			
Họ và tên <i>Name</i> 姓名	.....	Họ và tên <i>Name</i> 姓名	.....
CMT/PP <i>ID/Passport No</i> 身份证/护照号码	.....	CMT/PP <i>ID/Passport No</i> 身份证/护照号码	.....
Chức vụ <i>Title</i> 职位	.....	Chức vụ <i>Title</i> 职位	.....
<input type="checkbox"/> Thay đổi mẫu dấu <i>Change of Stamp Specimen</i> 公章更改			
<input type="checkbox"/> Thay đổi khác <i>Others</i> 其他更改	.....	
Ngày đăng ký • <i>Application date</i> • 申请日期		Chủ tài khoản ký, đóng dấu • <i>Authorised person signs & stamps</i> • 签名和公章	
.....			

ĐĂNG KÍ MẪU DẤU CHỮ KÝ
Specimen Signatures • 预留印签

Họ tên <i>Full name</i> 姓名	Số CMT/Hộ chiếu <i>ID/Passport No.</i> 身份证/护照号码	Mẫu chữ kí <i>Signature Specimen</i> 预留签字
NHÓM 1: CHỮ KÝ CỦA NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT VÀ NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN <i>1st Group: Specimen Signatures of Legal Representative and Authorized Person(s) • 第一组: 法人代表与被授权人</i>		
Người đại diện theo pháp luật <i>Legal representative</i> 法定代表人	
Người được ủy quyền 1 <i>Authorized signatory 1</i> 被授权人 1	
Người được ủy quyền 2 <i>Authorized signatory 2</i> 被授权人 2	
NHÓM 2: CHỮ KÝ CỦA KẾ TOÁN TRƯỞNG HOẶC NGƯỜI PHỤ TRÁCH KẾ TOÁN <i>2nd Group: Specimen Signatures of Chief Accountant or Person in charge of Accounting • 第二组: 会计长与会计负责人</i>		
Kế toán trưởng/phụ trách kế toán <i>Chief Accountant</i> 会计长	
Người được ủy quyền 1 <i>Authorized signatory 1</i> 被授权人 1	
Người được ủy quyền 2 <i>Authorized signatory 2</i> 被授权人 2	
QUY TẮC SỬ DỤNG CHỮ KÝ <i>Signature Instructions</i> 账户签字使用方法		MẪU DẤU <i>Stamp Specimen</i> 预留公章
Số chữ ký cần thiết <i>Number of Signatures</i> 签名数量	
Trong đó .....thuộc nhóm 1 <i>In which.....belong to 1st Group</i> 其中.....属第一组		
Và .....thuộc nhóm 2 <i>And.....belong to 2nd Group</i> 和.....属第二组		
Ghi chú khác <i>Other note(s)</i> 其他备注	